

AW

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

Avis 38.315/4

DE LA SECTION DE LÉGISLATION  
DU CONSEIL D'ÉTAT

-----

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Défense, le 14 avril 2005, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux sélections comparatives de recrutement et d'accession au niveau supérieur de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité", a donné le 15 juin 2005 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

-----

ADVIES 38.315/4

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 14 april 2005 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de vergelijkende selecties voor werving en voor overgang naar het hogere niveau van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid", heeft op 15 juni 2005 het volgende advies gegeven :

### Examen du projet

#### Préambule

Il y a lieu d'insérer un alinéa 1<sup>er</sup> mentionnant l'article 107 de la Constitution.

#### Dispositif

#### Article 5

En son alinéa 2, cette disposition fait état d'une épreuve "in basket". Il y a lieu de rechercher l'équivalent de cette expression en français et en néerlandais.

La même observation vaut pour l'Annexe B.

#### Article 7

L'article 7 dispose comme suit :

"En fonction des besoins de son département, le sous-chef d'état-major renseignement et sécurité transmet au directeur général human resources une liste, établie en conformité avec le plan de personnel Défense et Sécurité, reprenant le type et le nombre d'emplois à pourvoir.

Le directeur général human resources transmet la liste accompagnée de son avis au ministre de la Défense.

Le ministre de la Défense peut décider d'organiser une sélection comparative et, le cas échéant, fixe le nombre de places ouvertes."

Comme l'a observé l'avis de l'inspecteur des finances, mieux vaut prévoir que la liste prévue par cette disposition correspond au plan du personnel de la Défense approuvé annuellement.

-----

### Onderzoek van het ontwerp

#### Aanhef

Er behoort een eerste lid te worden ingevoegd waarin melding wordt gemaakt van artikel 107 van de Grondwet.

#### Dispositief

#### Artikel 5

In het tweede lid van deze bepaling is er sprake van een proef "in basket". Er behoort te worden gezocht naar een equivalenten uitdrukking in het Nederlands en het Frans.

Dezelfde opmerking geldt voor Bijlage B.

#### Artikel 7

Artikel 7 luidt als volgt :

"Naargelang van de behoeften van zijn departement zendt de onderstafchef inlichtingen en veiligheid een lijst, opgesteld overeenkomstig het personeelsplan Defensie en Veiligheid, met de soort en het aantal te bezetten betrekkingen toe aan de directeur-generaal human resources.

De directeur-generaal human resources zendt de lijst samen met zijn advies toe aan de minister van Landsverdediging.

De minister van Landsverdediging kan beslissen een vergelijkende selectie te organiseren en stelt, in voorkomend geval, het aantal opengestelde plaatsen vast."

Het zou beter zijn om te bepalen dat de lijst waarin deze bepaling voorziet, overeenstemt met het personeelsplan voor Defensie dat jaarlijks wordt goedgekeurd. Dezelfde opmerking wordt ook in het advies van de inspecteur van financiën geformuleerd.

-----

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Madame M.-L. WILLOT-THOMAS,  
Mevrouw

président de chambre,  
kamervoorzitter,

Messieurs P. LIÉNARDY,  
de Heren P. VANDERNOOT,

conseillers d'État,  
staatsraden,

Madame C. GIGOT,  
Mevrouw

greffier,  
griffier.

Le rapport a été présenté par  
Mme A. DEBUSSCHERE, premier auditeur.

Het verslag werd uitgebracht door  
Mevr. A. DEBUSSCHERE, eerste auditeur.

La concordance entre la version française et la  
version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de  
M. P. LIÉNARDY.

De overeenstemming tussen de Franse en de  
Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht  
van de H. P. LIÉNARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS